



VOTEZ APL ! / VOTE APL !

Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d'Ecole
So that we can defend your interests at the Conseil d'Ecole

(Chacun des deux parents dispose d'un vote / Each of both parents has one vote)

QUI SOMMES-NOUS ?	WHO ARE WE?
<input type="checkbox"/> Une association de parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle depuis près de 100 ans	<input type="checkbox"/> A parent's association at the Lycée Français Charles de Gaulle for almost 100 years
<input type="checkbox"/> Une association ouverte à tous, laïque et apolitique	<input type="checkbox"/> A secular and apolitical association open to all parents
<input type="checkbox"/> Un comité de 17 membres bénévoles élus par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle	<input type="checkbox"/> A committee of 17 volunteers elected by APL members at the Annual General Meeting
<input type="checkbox"/> Un réseau de plus de 200 représentants APL pour un travail quotidien au plus près des familles	<input type="checkbox"/> A network of over 200 APL reps providing easily accessible, daily support to families
<input type="checkbox"/> Des équipes dédiées à chaque école primaire (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington et Wix), à la British Section et à chaque niveau du Collège et du Lycée	<input type="checkbox"/> Dedicated teams at each primary school (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington and Wix), for each level of the secondary school, as well as for the British Section
<input type="checkbox"/> Membre de la FAPÉE , Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Établissements Français de l'Étranger	<input type="checkbox"/> A member of FAPÉE , the federation of parent associations for French schools abroad

Une expérience incontestable et une vision d'ensemble permettant de défendre l'intérêt des élèves, de leur famille et de favoriser la cohésion au sein de l'Établissement

Unmatched experience and a clear view of the broader picture allow us to promote the interests of all students and their families and to provide cohesion at the heart of the school

NOS ACTIONS	OUR WORK
<input type="checkbox"/> Ecouter, informer et représenter l'ensemble des familles de l'Établissement grâce à une présence quotidienne sur tous les sites	<input type="checkbox"/> Listen to, inform and represent all families at the school through a daily presence on every campus
<input type="checkbox"/> Favoriser et renforcer le dialogue entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l'Établissement	<input type="checkbox"/> Enable and support communication between families, teachers and school management
<input type="checkbox"/> Gérer les adhésions à l'assurance scolaire et extrascolaire CGEA	<input type="checkbox"/> Manage subscriptions for CGEA school personal accident and liability insurance
<input type="checkbox"/> Participer aux instances officielles en dehors du Lycée – Plan Ecole depuis sa création – Conseil Consulaire des Bourses	<input type="checkbox"/> Participate in official forums outside of the Lycée – Plan Ecole since its inception – Conseil Consulaire des Bourses
<ul style="list-style-type: none"> • Participer régulièrement à toutes les instances officielles du Lycée et des écoles primaires • Participate regularly in every official forum at the primary schools and at the secondary school <ul style="list-style-type: none"> – Conseil d'Établissement – Conseil d'Ecole dans les 4 écoles primaires (Primary School Councils at all 4 primary schools) – Conseil du Second Degré (Secondary School Council) – Commission des Menus (Menu Commission), Commission Hygiène et Sécurité (Health & Safety Commission), Commission des Voyages (School Trips Commission) ... 	

Pour contribuer à créer le lien au sein de la communauté scolaire, et aider nos enfants à s'épanouir et réussir
To help create a strong school community and to help our children to thrive

NOS ACTIONS	OUR WORK
<ul style="list-style-type: none"> Participation à l'organisation du Goûter de Noël et de la Fête de fin d'année (si la situation sanitaire les permet) Concours d'Art en partenariat avec le Royal College of Art Conférences à destination des parents en partenariat avec le Service Médical Participation à la Commission de cantine Organisation du Forum des études supérieures en partenariat avec le CIO et Bourse aux livres 	<ul style="list-style-type: none"> Organise Christmas Tea and the end-of-year School Fair (if health guidelines allow it) Art Competition in association with the Royal College of Art Conferences for parents in partnership with the school's medical service Participate at the canteen Commission Organise the Education and Further studies Fair in association with the CIO
<ul style="list-style-type: none"> Une action concrète et solidaire - Participation à la Campagne de Fundraising annuelle au profit de LFCG Families Charity Fund (ex APL Welfare Fund) pour aider les familles en difficultés financières ponctuelle à payer les frais de scolarité et des besoins éducatifs particuliers. 	<ul style="list-style-type: none"> A Real and substantial impact - Taking part in the Yearly Fundraising Campaign in support of LFCG Families Charity Fund (ex APL Welfare Fund) to help families in temporary financial difficulty pay tuition and special education needs.

VOS REPRESENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES

Cette liste est constituée afin de vous représenter au Conseil d'Ecole de South Kensington
This list is made to ensure that you are represented at the South Kensington School Council

	Prénom / Name	Nom / Surname	Classes des enfants à l'école /Child's class		Prénom / Name	Nom / Surname	Classes des enfants à l'école /Child's class
1	ROBBINS	Mathieu	CE1 A	16	CHAVANAT	Pauline	CM1 B
2	COZMA	Melya	CP B	17	MORGENSZTERN	Maïa	CM2 C
3	MARQUEZY	Stéphane	CM1 A	18	BREBNER	Victoria	CM2 A
4	LAMPING	Karine	CE1 B	19	LAFLEUR	Bruno	CE2 B
5	VASILEV	Sevdalina	CM2 B	20	BOUALAOUI	Zineb	CP A
6	MORITA	Théodore	CP A	21	MOQUET	Anne- Elisabeth	CM2 C
7	MARTIN	Marie- Pierre	CP B	22	BRETON	Agnes	CM1 A
8	AUBRY	Vanessa	CE1 A	23	FREIHA	Sandra	PS B
9	DIBAYA	Josèphe	CE2 B	24	SALIN	Hadrien	CE2 B
10	DELANEY	Tracey	CE1 B	25	HASTINGS	Kevin	CE2 A
11	COMMARET	Alexia	CM1 A	26	ASSOUMOU	Félicien	CE1 A
12	FAISSAT	Siqi	CE2 B	27	GARCIA	Gabriela	CM1- CM2
13	HEIDEMANNS	Lisa	PS A	28	ROLINK-MEYSSON	Tessa	GS B
14	MIMOUNI	Elodie	CM1- CM2	29	ATALLA	Aline	CM2 B
15	KERBAUL-DUPUY	Christelle	CM1 A		NASR	Fatina	CE1 A

VOTEZ NOMBREUX POUR MONTRER QUE LA VOIX DES PARENTS COMPTE
MAKE SURE YOU VOTE SO THE PARENTS HAVE A LEGITIMATE VOICE